



www.vdev.fr

LES 2 TOURS D'HORLOGE

24 heures Endurance VHC - 9-10-11 novembre 2012

INSCRIPTION / ENTRY

N° course / Race number



www.ffsa.org

CONCURRENT / ENTRANT

Nom / Prénom : Licence / ASA :
Name / First name

Adresse :
Address

Pays / Nationalité : Téléphone :
Country/Nationality

Fax : Mobile :

E-mail : **OBLIGATOIRE / Mandatory**

Les confirmations d'engagement seront envoyées par email. / The entry confirmations will be sent by email.

ADRESSE DE FACTURATION (si différente de l'adresse concurrent)

Société : Adresse :
Company Address
..... Pays / Country:

Adresse E-mail : **OBLIGATOIRE / Mandatory**

Les factures seront envoyées par email. / The invoice will be sent by email.

CONTRIBUTION FINANCIERE / FINANCIAL CONTRIBUTION

Frais de participation / Entry fee : 8 000 €

(Inclus : essais privés, qualifs, course)

Essence / Fuel: Compte essence à ouvrir auprès de la société Team FJ - Fuel account to open at the Team FJ company.

Téléphone / Phone : +33 (0)2 54 45 54 45 - jer@teamfj.com.

En aucun cas, les chèques ou virement qui nous parviennent ne seront remboursés en cas de non participation d'un concurrent à une épreuve, mais la compétition étant ouverte sur invitation, l'organisateur se réserve le droit de refuser l'inscription sans donner d'explication. Dans ce cas, la demande de participation sera remboursée. Cheques or bank transfers sent will NOT be refunded if a competitor does not participate to a race, but the race being open on invitation, the organizer can refuse an entry without explanation. In that specific case only the entry fee will be refunded.

MODE DE PAIEMENT / TYPE OF PAYMENT

Pour les concurrents étrangers à la France / For foreign competitors out of France :

Uniquement par virement bancaire / Only by bank transfert : Identifiant international de compte bancaire / International

Bank Account Number : **FR76 3007 6021 2114 9099 0020 047 - SWIFT BIC : NORD FRPP**

Pour les concurrents français :

Si possible par virement selon les modalités ci-dessous ou sinon par chèque à l'ordre de V de V SPORTS.

Identifiant national de compte bancaire - RIB :

30076	02121	14909900200	47	Crédit du Nord -72 allée des Champs Elysées
Banque	Guichet	N° de compte	Clé RIB	91002 EVRY Cedex - France

Pour tout virement bancaire, veuillez indiquer IMPERATIVEMENT le nom du concurrent, le N° de course de la voiture et le nom du Challenge. For all bank transfers. it's essential that you make sure to write the entrant name, race car number and Challenge name.

Nom écurie :
Team name

Team manager :
Team manager name

Téléphone :
Phone number

VOITURE / CAR

Marque
Brand

Type
Type

Année
Year

Groupe/Classe
Group/Class

Cylindrée réelle
Real cubic capacity

Nb de cylindres
Number of cylinders

N° de châssis
Chassis number

N° moteur
Engine number

Couleur
Colour

Poids
Weight

N° Passeport technique
Technical passport number

N° Transpondeur :
Transponder number

Fréquence Radio :
Radio frequency

Cadres réservés à l'organisation

Inscription reçue le :

Règlement :

Confirmation envoyée :

Inscription saison :



www.vdev.fr

LES 2 TOURS D'HORLOGE

24 heures Endurance VHC - 9-10-11 novembre 2012

N° course / Race number



www.ffsa.org

INSCRIPTION / ENTRY

<u>Déclaration du Concurrent</u> <u>Competitor's statement</u>	<u>PILOTE 1 /</u> <u>DRIVER 1</u>	<u>PILOTE 2 /</u> <u>DRIVER 2</u>	<u>PILOTE 3 (facultatif) /</u> <u>DRIVER 3 (optional)</u>	<u>PILOTE 4 (facultatif) /</u> <u>DRIVER 4 (optional)</u>
<p>Je soussigné..... certifie sur l'honneur l'exactitude des déclarations ci-dessus et m'engage à respecter les règlements sportifs et techniques de la F.F.S.A.</p> <p><i>I undersigned..... swear on my honour that the aforesaid statements are true and I will respect the sporting and technical rules of the F.F.S.A.</i></p> <p>A (place) Le (date)</p> <p><u>Signature du concurrent / Competitor's signature</u> Mention manuscrite « Lu et Approuvé » <i>Handwritten « Read and approved » mention</i></p>	<p>Nom : <i>Name</i></p> <p>Prénom : <i>First name</i></p> <p>Date de naissance : <i>Birthday</i></p> <p>Adresse : <i>Address</i></p> <p>.....</p> <p>Pays / Nationalité : <i>Country / Nationality</i></p> <p>Téléphone :</p> <p>Fax :</p> <p>Mobile :</p> <p>E-mail : OBLIGATOIRE / Mandatory</p> <p>Licence / ASA :</p> <p>Groupe sanguin : <i>Blood group</i></p> <p><u>Signature pilote / Driver's signature</u></p>			
<p>Merci de joindre obligatoirement les photocopies des licences et d'une pièce d'identité du concurrent et de tous les pilotes inscrits. <i>Please attach the photocopies of the licences and an identity card of the entrant and of all drivers registered.</i></p> <p>Ce document doit être entièrement rempli DISTINCTEMENT par le concurrent et signé par chaque pilote et le concurrent. <i>This document has to be filled in by the entrant and signed by all drivers and the entrant.</i></p> <p>Chaque équipage pourra être composé de deux, trois ou quatre pilotes. <i>Each team can be made of 2, 3 or 4 drivers.</i></p> <p>Document original à retourner à/Please return by mail to:</p>		<p><u>Signature pilote / Driver's signature</u></p>	<p><u>Signature pilote / Driver's signature</u></p>	<p><u>Signature pilote / Driver's signature</u></p>